

Pioneer

Руководство по эксплуатации

CD RDS ПРИЕМНИК

DEH-7300BT



Русский

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER.

Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования изделия. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали инструкции, помеченные в данном руководстве заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**. *Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.* ■



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные лица в странах Евросоюза, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в специализированные пункты приема или в магазин (при покупке аналогичного нового устройства).

Если Ваша страна не указана в приведенном выше перечне, обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта.

Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. ■



В случае возникновения неполадок

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer. ■

Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве распределены для использования в Западной Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим. Функция RDS (радиовещательная система передачи информации) доступна только в регионах, где транслируются сигналы RDS для FM-станций.

ВНИМАНИЕ

Данное изделие классифицируется как лазерное устройство класса 1 согласно стандарту 'Безопасность лазерных устройств' IEC 60825-1:2007 и содержит лазерный модуль класса 1M. В целях обеспечения полной безопасности не снимайте какие-либо крышки и не пытайтесь проникнуть внутрь изделия. Ремонт должен выполняться квалифицированным специалистом.

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1

ВНИМАНИЕ—НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАССА 1M, ПРИ ОТКРЫТОЙ КРЫШКЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМОТРЕТЬ В ЛАЗЕРНЫЙ ПУЧОК ЧЕРЕЗ ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ.

Перед началом эксплуатации

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на данное устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы были слышны звуки извне.
- Не допускайте воздействия влажности на изделие.
- При отключении или разряде аккумуляторной батареи память предварительных настроек будет стерта.

Примечания

- Выполненные настройки вступают в силу, даже если выйти из меню без подтверждения настройки.
- В данном руководстве iPod и iPhone упоминаются под общим названием "iPod". 

Демонстрационный режим

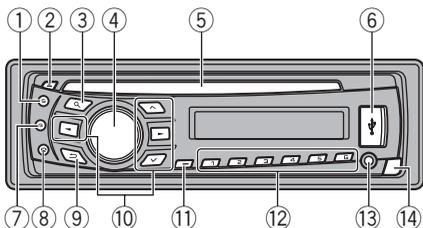
Важно

- Если красный провод (ACC) этого устройства не подсоединен к контакту, обеспечивающему включение/выключение зажигания, аккумуляторная батарея автомобиля может разрядиться.
- Следует помнить, что работа режима демонстрации функциональных возможностей при выключенном двигателе может привести к излишнему расходу заряда аккумуляторной батареи.

Демонстрационный режим включается автоматически при повороте ключа зажигания в положение ACC или ON при отключенном питании устройства. При выключении устройства этот режим не отключается. Чтобы отключить

демонстрационный режим, воспользуйтесь меню начальных настроек. Следует помнить, что использование демонстрационного режима, когда ключ зажигания находится в положении ACC, может привести к излишнему расходу заряда аккумуляторной батареи. 

Основное устройство



Элемент	Элемент
① S (SRC/OFF)	⑧ (ответить/сбросить звонок)
② (извлечение)	⑨ (назад/показать/прокрутка)
③ (список)	⑩
④ MULTI-CONTROL (M.C.)	⑪ TA/NEWS
⑤ Щель для загрузки диска	⑫ 1 до 6
⑥ USB порт	⑬ Вход AUX (стереоразъем 3,5 мм)
⑦ B (BAND/ESC)	⑭ Кнопка снятия панели

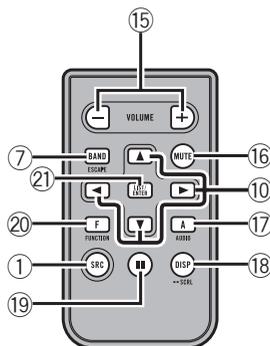
⚠ ВНИМАНИЕ

- Для подключения аудиоплееров USB/запоминающих устройств USB используйте USB-кабель Pioneer (CD-U50E, приобретается отдельно), поскольку запоминающие устройства USB, при подключении их напрямую, выступают из устройства, что создает потенциальную опасность.
- Не используйте изделия, не разрешенные производителем к использованию.

Дополнительный пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления CD-R320 продаётся отдельно.

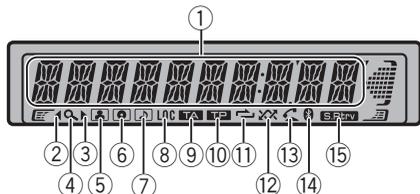
Функционирует так же, как кнопки на основном устройстве.



Элемент	Назначение
⑮ VOLUME	Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить громкость.
⑯ MUTE	Нажмите, чтобы приглушить звук. Чтобы отменить приглушение звука, нажмите еще раз.
⑰ AUDIO	Используется для выбора аудиофункций.
⑱ DISP/SCRL	Нажмите, чтобы выбрать различные режимы дисплея. Чтобы прокрутить текстовую информацию, нажмите и удерживайте кнопку.
⑲	Нажмите, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.
⑳ FUNCTION	Нажмите для выбора функций. Нажмите и удерживайте для вызова меню начальных настроек при выключенных источниках сигнала.
㉑ LIST/ENTER	Нажатием производится вывод на дисплей (в зависимости от источника сигнала) списка названий дисков, названий дорожек, папок или файлов. Нажмите данную кнопку, находясь в рабочем меню, для управления функциями.

Управление данным устройством

Индикация на дисплее



Индикатор	Состояние
① Основной сектор дисплея	<ul style="list-style-type: none"> • Тюнер: диапазон и частота • RDS: название программы, PTY-информация и прочая текстовая информация • Встроенный проигрыватель компакт-дисков, запоминающее устройство USB и iPod: время, прошедшее с начала воспроизведения, и текстовая информация
② ◀	Имеется верхний уровень папки или меню.
③ ▶	Имеется нижний уровень папки или меню. Мигает, если на iPod выбраны композиция или альбом, относящиеся к композиции, воспроизводимой в данный момент.
④ 🔍 (список)	Работает функция списка.
⑤ 🎤 (исполнитель)	Отображается имя исполнителя диска (дорожки). Используется поиск по исполнителю на iPod.
⑥ 📀 (диск)	Отображается название диска (альбома). Используется поиск по альбому на iPod.
⑦ 📁 (композиция)	Отображается название дорожки (композиции). Во время работы со списком выбран аудиофайл совместимого формата. Используется поиск по композиции на iPod.

Индикатор	Состояние
⑧ LOC	Включена настройка с местным поиском.
⑨ 📶 (прием дорожных сводок)	Включена функция приема дорожных сводок.
⑩ 📻 (TP)	Тюнер настроен на TP-станцию.
⑪ ↺ (повтор)	Включён режим повторного воспроизведения дорожки или папки.
⑫ 🎲 (случайный порядок/перемешать)	Включён режим воспроизведения в произвольной последовательности. В качестве источника сигнала выбран iPod, и включена функция "перемешать" или "перемешать все".
⑬ 📡 (автоответчик)	Отображается, если включена функция автоответчика.
⑭ 📶 (индикатор Bluetooth)	Подключен к устройству Bluetooth.
⑮ 🎧 (SRtrv)	Включен режим Sound Retriever (технология преобразования звука).

Основные операции

🔔 Важно

- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.
- Оберегайте переднюю панель от сильных ударов.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.

Управление данным устройством

- Прежде чем снять переднюю панель, обязательно отсоедините от нее все кабели и устройства, чтобы избежать повреждения устройства или внутренней отделки салона.

Снятие передней панели в целях защиты от кражи

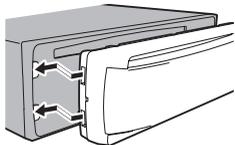
- 1 Чтобы отсоединить переднюю панель, нажмите на кнопку отсоединения панели.
- 2 Нажмите на панель по направлению вверх и потяните на себя.



- 3 Всегда храните отсоединенную переднюю панель в защитном футляре.

Установка передней панели

- 1 Зафиксируйте левый край панели на устройстве. Убедитесь, что язычки с левой стороны основного устройства вошли в пазы на передней панели.



- 2 Нажмите на правый край передней панели и зафиксируйте ее. Если прикрепить переднюю панель к основному устройству не удастся, убедитесь, что действия производятся в правильном порядке. В случае приложения излишнего усилия передняя панель или основное устройство могут быть повреждены.

Включение устройства

- 1 Нажмите кнопку **S (SRC/OFF)**, чтобы включить устройство.

Выключение устройства

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **S (SRC/OFF)**, пока устройство не выключится.

Выбор источника сигнала

- 1 Нажимайте кнопку **S (SRC/OFF)** для выбора из следующих функций:
TUNER (тюнер)—**CD** (встроенный проигрыватель компакт-дисков)—**USB** (USB)/**iPod** (iPod)—**AUX** (вспомогательное устройство (AUX))

Регулировка громкости

- 1 Поворачивайте **M.C.**, чтобы отрегулировать громкость.

ВНИМАНИЕ

В целях безопасности остановите автомобиль, прежде чем снять переднюю панель.

Примечание

Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала.

Использование телефона с поддержкой Bluetooth

Важно

- Поскольку это устройство находится в режиме готовности к подключению сотового телефона посредством Bluetooth, использование устройства при остановленном двигателе может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Функции могут отличаться в зависимости от модели сотового телефона.
- Во время вождения запрещено использование расширенных функций, требующих повышенного внимания, таких, как набор номеров с экрана, использование телефонного справочника и т.д. Прежде чем использовать расширенные функции, остановите автомобиль в безопасном месте.

Управление данным устройством

Настройки для громкой связи

Прежде чем воспользоваться функцией громкой связи, необходимо настроить устройство для работы с сотовым телефоном.

- 1 Подключение
Используйте меню соединения телефона Bluetooth. См. раздел *Использование меню соединения* на стр. 15.
- 2 Настройка функций
Используйте меню функций телефона Bluetooth. См. раздел *Использование меню телефона* на стр. 16.

Основные операции

Выполнение вызовов
1 См. раздел <i>Использование меню телефона</i> на стр. 16.
Ответ на входящий вызов
1 При получении входящего вызова нажмите М. С.
Завершение вызова
1 Нажмите  .
Отклонение входящего вызова
1 При получении входящего вызова нажмите  .
Ответ на ожидающий вызов
1 При получении входящего вызова нажмите М. С.
Переключение между абонентами, находящимися в режиме ожидания
1 Нажмите М.С.
Отмена ожидающего вызова
1 Нажмите  .
Регулировка уровня громкости для собеседника
1 Во время разговора нажмите кнопку  или  .

Включение и выключение режима закрытой связи.

- 1 Во время разговора нажмите кнопку **В (BAND/ESC)**.

Переключение режимов информационного дисплея

- 1 Во время разговора нажмите кнопку .
 - Для прокрутки нажмите и удерживайте кнопку .

Примечания

- Если на сотовом телефоне установлен режим закрытой связи, функция громкой связи может оказаться недоступной.
- Продолжительность вызова отобразится на дисплее (это показание может незначительно отличаться от реальной продолжительности вызова). .

Элементы меню, общие для настройки функций/аудиопараметров/начальных настроек/списков

Возвращение к предыдущему дисплею
Возврат к предыдущему списку (к папке на один уровень выше)

- 1 Нажмите .

Возврат в главное меню
Возврат в верхний уровень списка

- 1 Нажмите и удерживайте .

Возврат в исходный режим
Отмена вывода меню начальных настроек

- 1 Нажмите кнопку **В (BAND/ESC)**.

Возврат в исходный режим из списка

- 1 Нажмите кнопку **В (BAND/ESC)**. 

Тюнер

Основные операции

Выбор диапазона

- 1 Нажимайте кнопку **B (BAND/ESC)**, пока на дисплее не отобразится нужный диапазон (**F1, F2, F3** для FM или **MW/LW**).

Ручная настройка (пошаговая)

- 1 Нажмите кнопку ◀ или ▶.

Поиск

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶, а затем отпустите.
Вы можете отменить настройку с поиском кратким нажатием ◀ или ▶.
При нажатии и удерживании кнопки ◀ или ▶ можно пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется, как только Вы отпустите кнопку ◀ или ▶.

Примечание

Можно включить или выключить функцию AF (поиск альтернативных частот) данного устройства. Для обычной настройки функция AF должна быть выключена (смотрите в стр. 10).

Сохранение и вызов из памяти радиостанций для каждого диапазона

Использование кнопок предварительной настройки

1 Чтобы сохранить в памяти нужную радиостанцию, нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с 1 по 6) и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать.

2 Для выбора нужной радиостанции нажмите одну из кнопок предварительной настройки (от 1 до 6).

- Сохраненную частоту можно также вызывать нажатием кнопки ▼ или ▲ в режиме дисплея частоты.

Переключение режима RDS дисплея

RDS (радиовещательная система передачи информации) передает цифровую информацию, облегчающую поиск радиостанций.

- Нажмите ⇄.

Название программы—Информация PTY—Частота

- На дисплее на восемь секунд появится информация PTY и частота.

Список PTY

NEWS/INFO

NEWS (новости), **AFFAIRS** (текущая информация), **INFO** (информация), **SPORT** (спорт), **WEATHER** (погода), **FINANCE** (финансы)

POPULAR

POP MUS (поп-музыка), **ROCK MUS** (рок-музыка), **EASY MUS** (легкая музыка), **OTH MUS** (прочие музыкальные жанры), **JAZZ** (джаз), **COUNTRY** (кантри), **NAT MUS** (национальная музыка), **OLDIES** (золотая коллекция), **FOLK MUS** (народная музыка)

CLASSICS

L. CLASS (легкая классическая музыка), **CLASSIC** (классическая музыка)

OTHERS

EDUCATE (образовательные программы), **DRAMA** (постановки), **CULTURE** (культура), **SCIENCE** (наука), **VARIED** (разное), **CHILDREN** (детские программы), **SOCIAL** (социальные вопросы), **RELIGION** (религиозные программы), **PHONE IN** (ток-шоу), **TOURING** (путешествия), **LEISURE** (отдых), **DOCUMENT** (документальные программы)

Управление данным устройством

Расширенные функции с использованием специальных кнопок

Прием дорожных сводок

Независимо от выбранного источника сигнала дорожные сводки можно получать автоматически с помощью функции TA (ожидание дорожных сводок).

- 1 Настройте тюнер на TP-станцию или станцию расширенной сети вещания, передающую дорожные сводки TP.
- 2 Нажмите **TA/NEWS**, чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сводок.
- 3 В начале приема дорожной сводки отрегулируйте громкость TA (дорожных сводок) с помощью регулятора **M.C.**
Новая установленная громкость сохраняется в памяти и будет вызываться для последующих дорожных сводок.
- 4 Для отмены прослушивания сводки нажмите кнопку **TA/NEWS** во время приема сводки.
Тюнер вернется к исходному источнику сигнала, но останется в режиме ожидания до повторного нажатия кнопки **TA/NEWS**.

Использование прерывания для передачи новостей

Устройство может переключаться с других станций на станцию новостей с кодом PTY, когда эта станция начинает передавать программу новостей. После окончания программы новостей возобновляется прием прежней программы.

- 1 Для включения и выключения режима прерывания для передачи новостей нажмите и удерживайте **TA/NEWS**.
Прослушивание программы новостей можно отменить, нажав **TA/NEWS**.

- В диапазонах MW/LW можно выбрать только **BSM** или **LOCAL**.

BSM (запоминание лучших станций)

Функция BSM (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять в памяти устройства шесть станций с самым мощным сигналом в порядке мощности сигнала.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить функцию BSM.
Для отмены режима нажмите **M.C.** еще раз.

REGION (региональный)

При использовании функции AF функция региональных программ ограничивает выбор станциями, транслирующими региональные программы.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию региональных программ.

LOCAL (настройка с местным поиском)

Настройка с местным поиском позволяет Вам страиваться только на радиостанции с достаточными мощными сигналами для качественного приема.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Поворачивайте **M.C.** для выбора настройки.
FM: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2—LEVEL 3—LEVEL 4**
MW/LW: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2**
Настройка самого высокого уровня позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать станции с более слабым сигналом.
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

PTY SEARCH (выбор типа программы)

Настройка функций

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.
- 2 Поворачивайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню; нажмите **FUNCTION**, чтобы выбрать.
- 3 Для выбора функции поворачивайте **M.C.**
Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку.

Можно настроиться на радиостанцию с помощью информации РТУ (типа программы).

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки. **NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы начать поиск. Устройство начинает поиск радиостанций, передающих данный тип программ. При обнаружении радиостанции на дисплее будет показано название данной программы. Информацию о РТУ (идентификационный код типа программы) см. в разделе стр. 8. Программы некоторых радиостанций могут отличаться от программ, указанных в передаваемом коде РТУ. Если ни одна из станций не передает программы нужного типа, то на дисплее в течение примерно двух секунд будет показано **NOT FOUND**, и затем тюнер перейдет в режим приема станции, с которой был начат поиск.

ТА (режим ожидания дорожных сводок)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сводок.

AF (поиск альтернативных частот)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию AF.

NEWS (прерывание для передачи новостей)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию НОВОСТИ.



CD/CD-R/CD-RW и запоминающие устройства USB

Основные операции

Воспроизведение CD/CD-R/CD-RW

- 1 Вставьте диск в щель для загрузки диска маркированной стороной вверх.

Извлечение диска CD/CD-R/CD-RW

- 1 Нажмите **▲**.

Воспроизведение композиций на запоминающем устройстве USB

- 1 Откройте крышку разъёма USB и подключите запоминающее устройство USB с помощью USB-кабеля.

Остановка воспроизведения файлов на запоминающем устройстве USB

- 1 Запоминающее устройство USB можно отсоединить в любой момент.

Выбор папки

- 1 Нажмите кнопку **▲** или **▼**.

Выбор дорожки

- 1 Нажмите кнопку **◀** или **▶**.

Ускоренная перемотка вперед или назад

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**.
 - При воспроизведении сжатых аудиофайлов звук не воспроизводится, если включена ускоренная перемотка вперед или назад.

Возврат к корневой папке

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **B (BAND/ESC)**.

Переключение между сжатыми аудиофайлами и диском CD-DA

- 1 Нажмите кнопку **B (BAND/ESC)**.

Примечание

Если запоминающее устройство USB не используется, отсоедините его.

Отображение текстовой информации

Выбор текстовой информации

- 1 Нажмите **↵**.

Прокрутка текстовой информации влево

- 1 Нажмите и удерживайте **↵**.

Примечания

- В зависимости от версии iTunes, использованной для записи файлов MP3 на диск, или от типа медиафайла текстовая информация несовместимого формата, записанная в аудиофайле, может отображаться некорректно.
- Возможность внесения изменений в текстовую информацию зависит от типа носителя.

Управление данным устройством

Выбор и воспроизведение фалов/дорожек из списка

1 Нажмите кнопку , чтобы отобразить список названий файлов/дорожек.

2 С помощью М.С. выберите нужное имя файла (или папки).

Выбор названия файла или папки 1 Поворачивайте М.С.
Воспроизведение 1 Выберите файл или дорожку и нажмите М.С.
Просмотр списка названий файлов (папок) в выбранной папке 1 Выберите папку и нажмите М.С.
Воспроизведение композиции из выбранной папки 1 Выберите папку, затем нажмите и удерживайте М.С.

Расширенные функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения 1 Нажимайте кнопку  для выбора из следующих функций: CD/CD-R/CD-RW <ul style="list-style-type: none"> • DISC – Повторное воспроизведение всех дорожек • TRACK – Повтор текущей дорожки • FOLDER – Повтор текущей папки USB аудиоплеер/запоминающее устройство USB <ul style="list-style-type: none"> • ALL – Повтор всех файлов • TRACK – Повтор текущего файла • FOLDER – Повтор текущей папки
Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности 1 Нажмите кнопку  , чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности. Данная функция позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения.

Приостановка воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку **2/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

- 1 Нажимайте кнопку **1/S.Rtrv** для выбора из следующих функций:
OFF (выкл)—1—2
Настройка **1** эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка **2** – для файлов с высокой степенью сжатия.

Настройка функций

1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.

2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите **FUNCTION**, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте М.С.

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку.

REPEAT (повторное воспроизведение)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите М.С.
- 2 Поворачивайте М.С., чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.
Подробную информацию см. в разделе *Выбор диапазона повторного воспроизведения* на стр. 11.
- 3 Нажмите М.С., чтобы подтвердить выбор.

RANDOM (воспроизведение в произвольной последовательности)

- 1 Нажмите М.С., чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

PAUSE (пауза)

- 1 Нажмите М.С., чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

S.RTRV (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки. Подробную информацию см. в разделе *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 11.
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.



iPod

Основные операции

Воспроизведение музыки на iPod

- 1 Откройте крышку разъема USB.
- 2 Подключите iPod с помощью кабеля USB с переходником Dock Connector.

Выбор дорожки (раздела)

- 1 Нажмите кнопку ◀ или ▶.

Ускоренная перемотка вперед или назад

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

Примечания

- iPod можно включить или выключить, если выбран режим управления **CTRL AUDIO**.
- Перед подключением iPod к данному устройству отсоедините от него наушники.
- Выключение iPod происходит примерно через две минуты после установки ключа зажигания в положение OFF.

Отображение текстовой информации

Выбор текстовой информации

- 1 Нажмите ⇨.

Прокрутка текстовой информации влево

- 1 Нажмите и удерживайте ⇨.

Поиск композиции

1 Для перехода к главному меню поиска по списку нажмите Q.

2 С помощью М.С. выберите категорию/композицию.

Выбор названия композиции или категории

- 1 Поворачивайте **М.С.**
Плейлисты—исполнители—альбомы—композиции—подкасты—жанры—композиторы—аудиокниги

Воспроизведение

- 1 Выберите композицию и нажмите **М.С.**

Просмотр списка композиций в выбранной категории

- 1 Выберите категорию и нажмите **М.С.**

Воспроизведение композиции в выбранной категории

- 1 Выберите категорию, затем нажмите и удерживайте **М.С.**

Поиск в списке по алфавиту

- 1 Когда список выбранной категории отобразится на дисплее, нажмите Q, чтобы включить режим поиска по алфавиту.
- 2 Для выбора буквы поворачивайте **М.С.**
- 3 Нажмите **М.С.** для отображения списка по алфавиту.

Расширенные функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения

- 1 Нажимайте кнопку **6/↔** для выбора из следующих функций:
 - **ONE** – Повтор текущей композиции
 - **ALL** – Повтор всех композиций в выбранном списке

Воспроизведение всех композиций в произвольной последовательности (перемешать все)

- 1 Нажмите **5/⌘**, чтобы включить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.
 - Если выбран режим управления **CTRL iPod/CTRL APP**, включается режим воспроизведения в произвольной последовательности.

Управление данным устройством

Приостановка воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку **2/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Воспроизведение композиций в жанре воспроизводимой в данный момент композиции

Можно воспроизводить композиции из следующих списков.

- Список альбомов артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент
- Список композиций, относящихся к воспроизводимому в данный момент альбому
- Список альбомов, относящихся к воспроизводимому в данный момент музыкальному жанру

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **М.С.** для переключения в режим воспроизведения по категории.
- 2 Для изменения режима поворачивайте **М.С.**, для выбора – нажмите.
- **ARTIST** – Воспроизведение альбома артиста, композиция которого воспроизводится в данный момент.
 - **ALBUM** – Воспроизведение композиции из альбома, который воспроизводится в данный момент.
 - **GENRE** – Воспроизведение альбома в жанре, который воспроизводится в данный момент.

Выбранная композиция или альбом будет воспроизводиться после окончания воспроизведения текущей композиции.

Возможна отмена воспроизведения выбранной композиции/альбома, если вы используете любые другие функции, кроме поиска по категории (например, перемотка вперед или назад). В зависимости от того, какая композиция выбрана, конец текущей композиции и начало выбранной композиции/альбома могут быть обрезаны.

Управление функциями iPod с устройства iPod

Можно вывести звук из приложений iPod на громкоговорители автомобиля, если выбран режим **CTRL APP**.

Эта функция несовместима со следующими моделями iPod.

- iPod nano 1-го поколения
 - iPod 5-го поколения
- Режим APP несовместим со следующими моделями iPod.
- iPhone 3GS (версия ПО 4.0 или более поздняя)
 - iPhone 3G (версия ПО 4.0 или более поздняя)
 - iPhone (версия ПО 3.0 или более поздняя)
 - iPod touch 3-го поколения (версия ПО 4.0 или более поздняя)
 - iPod touch 2-го поколения (версия ПО 4.0 или более поздняя)
 - iPod touch 1-го поколения (версия ПО 3.1.3 или более поздняя)

- 1 Переключение между режимами управления производится нажатием **4/iPod**.
- **CTRL iPod** – Управление функциями iPod данного устройства может производиться с подключенного устройства iPod.
 - **CTRL APP** – Воспроизведение звука из приложений iPod.
 - **CTRL AUDIO** – Управление функциями iPod данного устройства может производиться с помощью органов управления данного устройства.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

- 1 Нажимайте кнопку **1/S.Rtrv** для выбора из следующих функций:
- OFF** (выкл)—**1**—**2**
- Настройка **1** эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка **2** – для файлов с высокой степенью сжатия.

Настройка функций

1 Нажмите **М.С.**, чтобы открыть главное меню.

2 Поворачивайте **М.С.** для прокрутки пунктов меню; нажмите **FUNCTION**, чтобы выбрать.

3 Для выбора функции поворачивайте **M.C.**

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку.

REPEAT (повторное воспроизведение)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Поворачивайте **M.C.**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения. Подробную информацию см. в разделе *Выбор диапазона повторного воспроизведения* на стр. 12.
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

SHUFFLE (перемешать)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Поворачивайте **M.C.**, чтобы выбрать нужный режим.
 - **SONGS** – Воспроизведение композиций из выбранного списка в произвольной последовательности.
 - **ALBUMS** – Воспроизведение по порядку композиций из альбома, выбранного случайным образом.
 - **OFF** – Отмена режима воспроизведения в произвольной последовательности.
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

SHUFFLE ALL (перемешать все)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить функцию “перемешать все”. Чтобы выключить функцию “перемешать все”, нажмите **SHUFFLE** в меню **FUNCTION** еще раз.

LINK PLAY (воспроизведение по категории)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Для изменения режима поворачивайте **M.C.**, для выбора – нажмите. Подробную информацию о настройках см. в разделе *Воспроизведение композиций в жанре воспроизводимой в данный момент композиции* на стр. 13.

PAUSE (пауза)

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

AUDIO BOOK (скорость воспроизведения аудиокниги)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Поворачивайте **M.C.**, чтобы выбрать нужный режим.
 - **FASTER** – Ускоренное воспроизведение
 - **NORMAL** – Воспроизведение с обычной скоростью
 - **SLOWER** – Замедленное воспроизведение
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

S.RTRV (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полноту звучания.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Поворачивайте **M.C.** для выбора настройки. Подробную информацию см. в разделе *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 13.
- 3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

Примечания

- При переключении на режим управления **CTRL iPod** воспроизведение композиции приостанавливается. Чтобы возобновить воспроизведение, используйте iPod.
 - Пауза
 - Ускоренная перемотка вперед/назад
 - Переход к предыдущей/следующей композиции
 - Повторное воспроизведение (**ONE/ALL/OFF**)
 - Воспроизведение в произвольной последовательности (перемешивание)
 - Q (список) для использования меню iPod
 - ▲ соответствует повороту колеса прокрутки iPod влево
 - ▼ соответствует повороту колеса прокрутки iPod вправо

Управление данным устройством

- При установке режима управления **CTRL iPod** доступны только следующие функции:
 - Настройки функций недоступны.
 - Функция выбора вручную с помощью органов управления данного устройства недоступна. 

Телефон с поддержкой Bluetooth

Использование меню соединения

Важно

Чтобы выполнить эту операцию, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и включите стояночный тормоз.

1 Чтобы отобразить на экране меню соединения, нажмите и удерживайте кнопку .

- Во время телефонного разговора эта операция недоступна.

2 Для выбора функции поворачивайте М.С.

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку.

DEVICELIST (подключение и отключение сотового телефона из списка устройств)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поверните **М.С.** для выбора названия устройства, которое Вы хотите подключить/отключить.
 - Для переключения между BD-адресом и названием устройства нажмите и удерживайте **М.С.**
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подключить/отключить выбранный сотовый телефон.

Когда соединение установлено, рядом с названием устройства отображается *.

DEL DEVICE (удаление сотового телефона из списка устройств)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поверните **М.С.** для выбора названия устройства, которое Вы хотите удалить.
 - Для переключения между BD-адресом и названием устройства нажмите и удерживайте **М.С.**
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы отобразить **DELETE YES**.
- 4 Нажмите **М.С.**, чтобы удалить сотовый телефон из списка устройств.
 - Во время выполнения этой операции не заглушайте двигатель автомобиля.

ADD DEVICE (подключение нового сотового телефона)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы начать поиск.
 - Для отмены нажмите **М.С.** во время поиска.
- 2 Для выбора устройства из списка поворачивайте **М.С.**
 - Если нужное устройство не отображается, выберите **RE-SEARCH**.
- 3 Для переключения между BD-адресом и названием устройства нажмите и удерживайте **М.С.**
- 4 Нажмите **М.С.**, чтобы установить соединение с выбранным сотовым телефоном.
 - Для завершения процедуры установки соединения проверьте название устройства (**DEH-7300BT**) и введите код канала на сотовом телефоне.
 - В качестве PIN-кода по умолчанию установлено **0000**. Этот код можно изменить. См. **PIN CODE** (ввод ПИН-кода) на стр. 15.
 - Если уже зарегистрировано пять устройств, отобразится сообщение **DEVICE-FULL**, и данная операция будет невозможна. В этом случае необходимо сначала удалить одно из зарегистрированных устройств из памяти.

SPCL. DEV. (настройка специального устройства)

Специальными устройствами называются Bluetooth-устройства, с которыми трудно установить соединение. Если Bluetooth-устройство указано в списке специальных устройств, выберите его из списка.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 С помощью **М.С.** выберите специальное устройство.
Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.
 - Если уже зарегистрировано пять устройств, отобразится сообщение **DEVICE-FULL**, и данная операция будет невозможна. В этом случае необходимо сначала удалить одно из зарегистрированных устройств из памяти.
- 3 Поворачивайте **М.С.**, чтобы отобразить название устройства, BD-адрес и ПИН-код.
- 4 Используйте сотовый телефон, чтобы установить соединение с данным устройством.
 - Для завершения процедуры установки соединения проверьте название устройства (**DEH-7300BT**) и введите код канала на сотовом телефоне.
 - В качестве PIN-кода по умолчанию установлено **0000**. Этот код можно изменить. См. **PIN CODE** (ввод ПИН-кода) на стр. 15.

A. CONN (автоматическое подключение к устройству Bluetooth)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить режим автоматического подключения.

VISIBLE (настройка режима видимости данного устройства)

Для проверки возможности подключения данного устройства к другим устройствам можно включить режим видимости Bluetooth.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить режим видимости.
 - При настройке **SPCL. DEV.** режим видимости Bluetooth временно включается.

PIN CODE (ввод ПИН-кода)

Чтобы подключить сотовый телефон к этому устройству посредством беспроводной технологии Bluetooth, необходимо ввести PIN-код на телефоне для подтверждения соединения. По умолчанию установлен код **0000**, но Вы можете изменить его с помощью этой функции.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажимайте кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать цифру.
- 3 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте **►**.
- 4 Введите PIN-код, а затем нажмите и удерживайте **М.С.**
ПИН-код можно сохранить в памяти устройства.
 - Введите 8-значный PIN-код и нажмите **►**, чтобы сохранить его.
 - После того как код введен, нажатием на **М.С.** можно вернуть дисплей подтверждения к экрану ввода PIN-кода, в котором можно изменить PIN-код.

DEV. INFO (отображение адреса Bluetooth-устройства (BD))

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поверните **М.С.** влево, чтобы перейти к BD-адресу.
При повороте **М.С.** вправо снова отображается название устройства.

Использование меню телефона

Важно

Чтобы выполнить эту операцию, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и включите стояночный тормоз.

1 Нажмите , чтобы отобразить меню телефона.

2 Для выбора функции поворачивайте **М.С.**

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку.

Управление данным устройством

MISSED (список пропущенных вызовов)

DIALED (список исходящих вызовов)

RECENT (список входящих вызовов)

- 1 Нажмите **М.С.** для отображения списка телефонных номеров.
- 2 Для выбора имени или телефонного номера поворачивайте **М.С.**
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы выполнить вызов.
- 4 Если Вы хотите сохранить выбранный телефонный номер в памяти устройства, нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки (от 1 до 6).
 - Для вызова нужного номера предварительной настройки нажмите одну из кнопок с 1 по 6.

PHONE BOOK (телефонный справочник)

- Телефонный справочник переносится автоматически при подключении телефона к данному устройству.
 - Некоторые модели сотовых телефонов не поддерживают автоматический перенос телефонного справочника. В этом случае используйте для переноса справочника сотовый телефон. Необходимо включить режим видимости данного устройства. См. раздел **VISIBLE** (настройка режима видимости данного устройства) на стр. 16.
- 1 Нажмите **М.С.** для отображения **SEARCH** (списка по алфавиту).
 - 2 Поверните **М.С.**, чтобы выбрать первую букву нужного имени.
 - Нажмите и удерживайте **М.С.** для выбора нужного типа символов.
 - 3 Нажмите **М.С.**, чтобы отобразить список зарегистрированных имен.
 - 4 Поворачивайте **М.С.** для выбора нужного имени.
 - 5 Нажмите **М.С.** для отображения списка телефонных номеров.
 - 6 Поверните **М.С.** для выбора номера, с которым Вы хотите установить соединение.
 - Если Вы хотите сохранить выбранный телефонный номер в памяти устройства, нажмите и удерживайте одну из кнопок предварительной настройки (от 1 до 6).
 - Для вызова нужного номера предварительной настройки нажмите одну из кнопок с 1 по 6.
 - 7 Нажмите **М.С.**, чтобы выполнить вызов.

PRESET (предварительно заданные номера)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 С помощью **М.С.** выберите нужный номер. Поворачивайте для перехода к другому пункту меню. Нажмите, чтобы выбрать.
 - Выбрать номер можно также с помощью кнопки предварительной настройки с 1 до 6.
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы выполнить вызов.

PHONE FUNC (функции телефона)

С помощью этого меню можно настроить функции **A. ANSR** и **R.TONE**. Подробнее см. в разделе *Функции и их назначение* на стр. 17.

Функции и их назначение

1 Выберите **PHONE FUNC**.

См. раздел *PHONE FUNC (функции телефона)* на стр. 17.

2 Нажмите **М.С.**, чтобы отобразить меню функций.

3 Для выбора функции поворачивайте **М.С.**

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку.

A. ANSR (автоответчик)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить автоответчик.

R.TONE (выбор сигнала вызова)

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить сигнал вызова.



Регулировки параметров звука

1 Нажмите **М.С.**, чтобы открыть главное меню.

2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите AUDIO, чтобы выбрать.

3 Для выбора аудиофункции поворачивайте М.С.

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить настройку аудиофункции.

FAD/BAL (регулировка уровня сигнала/баланса)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
 - 2 Нажимайте **М.С.** для переключения между настройками уровня сигнала (передние/задние) и баланса (правые/левые).
 - 3 Поверните **М.С.**, чтобы отрегулировать баланс громкоговорителей.
- Если настройка выхода заднего канала и выхода RCA находится в режиме **SW**, то регулировать баланс передних и задних громкоговорителей невозможно. См. **SW CONTROL** (настройка выхода заднего канала) на стр. 19.

EQUALIZER (вызов настроек эквалайзера)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажмите кнопку **М.С.**, чтобы выбрать эквалайзер.
DYNAMIC—VOCAL—NATURAL—CUSTOM—FLAT—POWERFUL
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

TONE CTRL (регулировка эквалайзера)

- Отрегулированные настройки кривой эквалайзера сохраняются в **CUSTOM**.
- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
 - 2 Нажмите **М.С.** для выбора **BASS** (нижние звуковые частоты)/**MID** (средние звуковые частоты)/**TREBLE** (высокие звуковые частоты).
 - 3 Поворачивайте **М.С.**, чтобы отрегулировать уровень.
Диапазон настройки: от **+6** до **-6**

LOUDNESS (тонкомпенсация)

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах частот на низкой громкости.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.
OFF (выкл)—**LOW** (низкий)—**HIGH** (высокий)
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

SUBWOOFER1 (включение/выключение сабвуфера)

Это устройство имеет выход канала сабвуфера, который можно включать и выключать.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.
NORMAL (нормальная фаза)—**REVERSE** (обратная фаза)—**OFF** (сабвуфер выключен)
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

SUBWOOFER2 (настройка сабвуфер)

Если включён выход канала сабвуфера, можно настроить частоту среза и уровень громкости звучания сабвуфера.

На выходе сабвуфера будут воспроизводиться только те частоты, которые ниже указанных частот среза.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажимайте **М.С.** для переключения между частотой среза и уровнем громкости сабвуфера. Частота среза (мигает значок частоты среза)—Уровень громкости (мигает значок уровня громкости)
- 3 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки. Частота среза: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ**
Уровень громкости: от **-24** до **+6**

Управление данным устройством

SLA (регулировка уровня входного сигнала)

SLA (функция настройки уровня входного сигнала) позволяет регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.
- Регулировку уровня громкости в диапазоне MW/LW также можно производить с помощью данной функции.
- При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поверните **М.С.** и отрегулируйте уровень громкости источника сигнала.
Диапазон настройки: от **+4** до **-4**
- 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.



Начальные настройки

Важно

PW SAVE (режим энергосбережения) отключается при отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля; при подсоединении батареи его потребуется включить снова. При выключенном режиме **PW SAVE** (режим энергосбережения) возможно, что, в зависимости от метода подключения, устройство будет потреблять энергию аккумулятора, если зажигание автомобиля не имеет положения ACC.

- 1 **Нажмите и удерживайте кнопку S (SRC/OFF), пока устройство не выключится.**
- 2 **Нажмите и удерживайте кнопку S (SRC/OFF), пока на дисплее не появится название функции.**
- 3 **Поворачивайте М.С. для выбора начальной настройки.**

Затем выполните следующие действия, чтобы подтвердить выбор начальной настройки.

FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.
- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
 - 2 Поверните **М.С.**, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.
50 KHZ (50 кГц)—**100 KHZ** (100 кГц)
 - 3 Нажмите **М.С.**, чтобы подтвердить выбор.

AUTO-PI (автоматический поиск по идентификатору программы)

Устройство может автоматически искать другую станцию с такой же программой даже во время вызова предварительной настройки.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить автоматический поиск по идентификатору программы.

AUX (вспомогательный вход)

Активируйте эту настройку при подключении к данному устройству вспомогательного устройства.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию **AUX**.

USB (plug and play)

Эта настройка позволяет автоматически переключать выбранный источник сигнала на **USB/iPod**.

- 1 Нажмите **М.С.**, чтобы включить или выключить функцию plug and play.
ON – Если подключено запоминающее устройство USB/iPod, то, в зависимости от типа устройства, источник сигнала автоматически переключается на **USB/iPod** при запуске двигателя. При отсоединении устройства USB/iPod источник сигнала выключается.
OFF – Если подключено запоминающее устройство USB/iPod, источник сигнала не переключается на **USB/iPod** автоматически.
Необходимо вручную выбрать **USB/iPod**.

SW CONTROL (настройка выхода заднего канала)

Выход на провода заднего громкоговорителя можно использовать для подключения широкополосного громкоговорителя или сабвуфера.

При выборе **REAR-SP:SW** можно подключить провод заднего громкоговорителя непосредственно к сабвуферу без использования вспомогательного усилителя.

По умолчанию **REAR-SP** настроен на подключение заднего широкополосного громкоговорителя (**FUL**).

1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**

2 Поворачивайте **M.C.** для изменения настройки.

REAR-SP: FUL—SW

3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

DEMO (настройка демонстрационного режима)

1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить демонстрационный режим.

SCROLL (настройка режима прокрутки)

Если включить функцию постоянной прокрутки, то текстовая информация будет постоянно прокручиваться на дисплее. Отключите этот режим для одновременной прокрутки этой информации.

1 Нажимайте **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию постоянной прокрутки.

TITLE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию сжатого аудиофайла, даже если она записана на русском или одном из западноевропейских языков.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.

- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**

2 Поворачивайте **M.C.** для выбора настройки.

EUROPEAN (европейский)—**RUSSIAN** (русский)

3 Нажмите **M.C.**, чтобы подтвердить выбор.

PW SAVE (энергосбережение)

Включение этой функции позволяет снизить потребляемую мощность аккумуляторной батареи.

- При включении этой функции единственной возможной операцией является включение источника сигнала.

1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию энергосбережения.

BT CLEAR (сброс настроек модуля беспроводной связи Bluetooth)

Удаление данных Bluetooth-телефона невозможно. В целях защиты личной информации рекомендуется удалять эти данные, прежде чем передавать устройство другим лицам. Будут удалены следующие настройки:

- записи телефонного справочника в Bluetooth-телефоне
- номера предварительной настройки на Bluetooth-телефоне
- регистрационный профиль Bluetooth-телефона
- список вызовов Bluetooth-телефона
- информация о подключенном телефоне Bluetooth

1 Нажмите **M.C.**, чтобы вывести на экран окно подтверждения.

На дисплее отображается **YES**. Память готова к очистке.

Если перезагружать память телефона нет необходимости, нажмите \rightarrow . Дисплей вернется в прежнее состояние.

2 Очистка памяти осуществляется нажатием **M.C.**

На дисплее отобразится **CLEARED**, и данные будут удалены.

- Во время выполнения этой операции не заглушайте двигатель автомобиля.

VER INFO (отображение версии Bluetooth)

Можно отобразить номер системной версии данного устройства и модуля Bluetooth.

1 Нажмите **M.C.** для отображения информации.

S/W UPDATE (обновление ПО)

Данная функция служит для установки обновлений программного обеспечения устройства. Для получения информации по программному обеспечению и порядку действий при его обновлении посетите наш сайт.

- Ни в коем случае не выключайте устройство во время обновления программного обеспечения.

1 Для включения режима передачи данных нажмите **M.C.**

Чтобы завершить обновление программного обеспечения, следуйте экранным подсказкам.



Использование дополнительного источника сигнала (AUX)

1 Вставьте мини-штекер стереокабеля в гнездо AUX.

2 Нажмите кнопку S (SRC/OFF), чтобы выбрать AUX в качестве источника сигнала.

Примечание

Невозможно выбрать AUX, если не включена вспомогательная настройка. Подробную информацию см. в разделе **AUX** (вспомогательный вход) на стр. 19. 

Дополнительная информация

Устранение неисправностей

Признак	Причина	Действие
Дисплей автоматически возвращается в исходный режим.	В течение 30 секунд не было выполнено никаких операций.	Выполните операцию с начала.
Диапазон повторного воспроизведения самопроизвольно изменится.	В зависимости от выбранного диапазона воспроизведения, выбранный диапазон может изменяться при выборе другой папки или дорожки, а также при перемотке вперед/назад.	Выберите диапазон повторного воспроизведения еще раз.
Вложенная папка не воспроизводится.	Вложенные папки не воспроизводятся, если выбран диапазон FOLDER (повторное воспроизведение папки).	Выберите другой диапазон повторного воспроизведения.
При изменении дисплея отображается NO XXXX (например, NO TITLE).	Текстовая информация отсутствует.	Переключите дисплей или включите воспроизведение другой дорожки/файла.
Дисплей подсвечивается, хотя устройство выключено.	Включен демонстрационный режим.	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите ↵, чтобы выключить демонстрационный режим. Выключите демонстрационный режим.
Устройство функционирует с ошибками. Имеются помехи.	Рядом с устройством используется прибор, передающий электромагнитные волны, например, сотовый телефон.	Уберите прибор, вызывающий помехи, от этого устройства.

Сообщения об ошибках

Прежде чем обратиться к торговому представителю или в ближайший сервисный центр Pioneer, обязательно запомните сообщение об ошибке.

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-11, 12, 17, 30	Диск загрязнен. Диск поцарапан.	Очистите диск. Замените диск.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Электрическая или механическая неисправность.	Установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON или переключитесь на другой источник сигнала, а затем обратно на проигрыватель компакт-дисков.
ERROR-15	Вставлен пустой диск	Замените диск.
ERROR-23	Формат диска не поддерживается	Замените диск.
FRMT READ	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.
NO AUDIO	Вставленный диск не содержит файлов, которые можно воспроизвести.	Замените диск.
SKIPPED	Диск содержит файлы, защищенные технологией DRM.	Замените диск.
PROTECT	Все файлы на диске защищены технологией DRM.	Замените диск.



Дополнительная информация

Запоминающее устройство USB/iPod

Сообщение	Причина	Действие
NO DEVICE	Если функция plug and play выключена, устройство USB или iPod не распознается.	<ul style="list-style-type: none"> • Включите функцию plug and play. • Подключите совместимое запоминающее устройство USB/iPod.
FRMT READ	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.
NO AUDIO	Композиции отсутствуют.	Перенесите аудиофайлы на запоминающее устройство USB и подключите его.
	На подключенном запоминающем устройстве USB включена функция защиты от перезаписи	Отключите функцию защиты от перезаписи в соответствии с инструкцией по эксплуатации запоминающего устройства USB.
SKIPPED	Подключенное запоминающее устройство USB содержит файлы, закодированные Windows Media DRM 9/10	Выберите аудиофайл, не закодированный Windows Media DRM 9/10.
PROTECT	Все файлы на запоминающем устройстве USB закодированы Windows Media DRM 9/10	Перенесите аудиофайлы, не закодированные Windows Media DRM 9/10, на запоминающее устройство USB и подключите его.

Сообщение	Причина	Действие
N/A USB	Подключенное запоминающее устройство USB не поддерживается данным устройством.	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите запоминающее устройство USB класса Mass Storage. • Отсоедините устройство и замените его на совместимое запоминающее устройство USB.
CHECK USB	Короткое замыкание на разъеме USB или в кабеле USB.	Убедитесь, что разъем USB или кабель USB не защемлен и не поврежден.
	Подключенное запоминающее устройство USB потребляет более 500 мА (максимально допустимая сила тока).	Отсоедините запоминающее устройство USB и не используйте его. Установите ключ зажигания в положение OFF, затем – в положение ACC или ON, и затем подключайте только совместимые запоминающие устройства USB.
	iPod работает, но не подзарядается	Убедитесь в отсутствии короткого замыкания в кабеле iPod (например, что кабель не зажат между металлическими предметами). После проверки кабеля установите ключ зажигания в положение OFF, а затем - в положение ON, либо отсоедините и заново подсоедините iPod.

Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-19	Сбой связи.	<ul style="list-style-type: none"> • Выполните следующие действия. – Установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON. – Отсоедините запоминающее устройство USB. – Выберите другой источник сигнала. • Отсоедините кабель от iPod. <p>После появления на дисплее главного меню iPod заново подключите iPod и перезагрузите его.</p>
	Неполадки в работе iPod	Отсоедините кабель от iPod. <p>После появления на дисплее главного меню iPod заново подключите iPod и перезагрузите его.</p>
ERROR-23	Запоминающее устройство USB не отформатировано в FAT12, FAT16 или FAT32	Запоминающее устройство USB должно быть отформатировано в FAT12, FAT16 или FAT32.
ERROR-16	Устаревшая версия прошивки iPod	Обновите версию прошивки iPod.
	Неполадки в работе iPod	Отсоедините кабель от iPod. <p>После появления на дисплее главного меню iPod заново подключите iPod и перезагрузите его.</p>

Сообщение	Причина	Действие
STOP	В текущем списке отсутствуют композиции.	Выберите список, содержащий музыкальные композиции.
NOT FOUND	Композиций не найдено	Загрузите композиции на iPod.

Телефон с поддержкой Bluetooth

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-10	Сбой питания модуля Bluetooth данного устройства	Поверните ключ зажигания в положение OFF, а затем в положение ACC или ON. Если после этого снова отобразится сообщение об ошибке, свяжитесь с дилером или ближайшим сервисным центром Pioneer.



Рекомендации по обращению с изделием

Диски и проигрыватель

Используйте только диски, имеющие один из следующих логотипов.



Используйте 12-см диски. Не используйте 8-см диски либо адаптеры для воспроизведения 8-см дисков.

Используйте только обычные круглые диски. Не используйте диски необычной формы.



Дополнительная информация

Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.

Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями, поскольку такие диски могут повредить проигрыватель.

Не закрытые для записи диски CD-R/CD-RW воспроизвести нельзя.

Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.

Когда диски не используются, храните их в футлярах.

Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.

Для очистки компакт-диска протрите диск мягкой тканью от центра к краю.

Конденсация может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Также удалите влагу с дисков с помощью мягкой ткани.

Воспроизведение дисков может быть невозможно из-за характеристик диска, формата диска, приложения, при помощи которого выполнялась запись, условий воспроизведения, условий хранения и других факторов.

Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения диска.

Запоминающее устройство USB

Подключение через USB-концентратор не поддерживается.

Не подключайте других устройств, кроме запоминающих устройств USB.

При движении автомобиля надежно закрепите запоминающее устройство USB. Не роняйте запоминающее устройство USB на пол, где оно может застрять под педалью тормоза или акселератора.

В зависимости от типа запоминающего устройства USB могут возникнуть следующие проблемы.

- Управление функциями может отличаться.
- Запоминающее устройство может не распознаваться.
- Файлы невозможно воспроизвести корректно.
- Подключенное устройство может генерировать радиопомехи.

iPod

Не оставляйте iPod в местах с высокой температурой воздуха.

Чтобы устройство функционировало надлежащим образом, подключите iPod с помощью кабеля dock connector непосредственно к данному устройству.

При движении автомобиля надежно закрепите iPod. Не роняйте iPod на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.

Настройки iPod

- При подключении iPod к данному устройству эквалайзер iPod автоматически отключается, что обеспечивает оптимальное звучание. При отсоединении iPod для эквалайзера автоматически выбирается предыдущая настройка.
- При использовании данного устройства отключение функции повторного воспроизведения на iPod невозможно. Если iPod подключен к данному устройству, будет автоматически выбран режим повтора всех композиций.

Текстовая информация несовместимого формата, сохраненная на iPod, не будет отображаться на дисплее данного устройства.

Диски формата DualDisc (двойные диски)

Двойные диски – это двусторонние диски для записи аудиоданных на CD с одной стороны и для записи видеоданных на DVD – с другой.

Поскольку сторона CD двойных дисков физически несовместима с общим стандартом компакт-дисков, ее воспроизведение на данном устройстве может быть невозможным.

Частая загрузка и извлечение двойного диска может привести к появлению царапин на диске. Серьезные царапины могут создать проблемы при воспроизведении диска на данном устройстве. В некоторых случаях двойной диск может застрять в щели загрузки дисков, из-за чего его становится невозможно извлечь. Во избежание такой ситуации мы рекомендуем воздержаться от использования двойных дисков в данном устройстве.

За более подробной информацией о двойных дисках обращайтесь к соответствующим производителям.



Дополнительная информация

Поддержка сжатых аудиофайлов (компакт-диск, USB)

WMA

Расширение: .wma

Скорость передачи данных: от 48 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), от 48 кбит/с до 384 кбит/с (переменная)

Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream с поддержкой видео: не поддерживается

MP3

Расширение: .mp3

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц (32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц пиковая)

Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версией 1.x.)

Списки воспроизведения M3u: не поддерживаются

MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживаются

WAV

Расширение: .wav

Разрядность квантования: 8 и 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (LPCM), 22,05 кГц и 44,1 кГц (MS ADPCM)

Дополнительная информация

В качестве названия файла или папки могут отображаться только первые 32 символа (включая расширение).

Для отображения в данном устройстве кодировка русского текста должна соответствовать одному из следующих наборов символов:

- Юникод (UTF-8, UTF-16)
- Отличный от Юникода набор символов, использующийся в среде Windows, для которого в языковой настройке задан русский язык

Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи.

При начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, и файлов с запоминающего устройства USB, содержащего разветвленные иерархии папок, может происходить небольшая задержка.

Диск

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)

Количество воспроизводимых папок: не более 99

Количество воспроизводимых файлов: не более 999

Файловая система: ISO 9660 уровень 1 и 2, Romeo, Joliet

Воспроизведение нескольких сессий: поддерживается

Пакетный формат записи: не поддерживается

Независимо от продолжительности паузы между композициями в изначальной записи, при воспроизведении дисков со сжатыми аудиофайлами между композициями будут короткие паузы.

Запоминающее устройство USB

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)

Количество воспроизводимых папок: не более 500

Количество воспроизводимых файлов: не более 15 000

Дополнительная информация

Воспроизведение защищенных от копирования файлов: не поддерживается

Запоминающее устройство USB, содержащее разделы: воспроизводится только первый раздел.

При начале воспроизведения аудиофайлов на запоминающем устройстве USB, содержащем разветвленные иерархии папок, может возникнуть небольшая задержка.

ВНИМАНИЕ

Не оставляйте диски или запоминающее устройство USB в местах с высокой температурой воздуха. 

Поддержка iPod

Данное устройство поддерживает только перечисленные ниже модели iPod. Совместимые версии ПО для iPod также указаны ниже. Более старые версии могут не поддерживаться.

- iPhone 3GS (версия программного обеспечения 4.0)
- iPhone 3G (версия программного обеспечения 4.0)
- iPhone (версия программного обеспечения 3.1.3)
- iPod nano 5-го поколения (версия программного обеспечения 1.0.2)
- iPod nano 4-го поколения (версия программного обеспечения 1.0.4)
- iPod nano 3-го поколения (версия программного обеспечения 1.1.3)
- iPod nano 2-го поколения (версия программного обеспечения 1.1.3)
- iPod nano 1-го поколения (версия программного обеспечения 1.3.1)
- iPod touch 3-го поколения (версия программного обеспечения 4.0)
- iPod touch 2-го поколения (версия программного обеспечения 4.0)
- iPod touch 1-го поколения (версия программного обеспечения 3.1.3)
- iPod classic 160GB (версия программного обеспечения 2.0.4)
- iPod classic 120GB (версия программного обеспечения 2.0.1)
- iPod classic (версия программного обеспечения 1.1.2)
- iPod 5-го поколения (версия программного обеспечения 1.3)

В зависимости от версии программного обеспечения или поколения iPod некоторые функции могут быть недоступны.

Функции iPod могут различаться в зависимости от версии программного обеспечения.

Для подключения iPod с разъемом Dock Connector требуется соответствующий USB кабель.

Интерфейсный кабель Pioneer CD-IU50 можно приобрести отдельно. За дополнительной информацией обращайтесь к Вашему дилеру.

О совместимости файлов/форматов см. в руководствах к iPod.

Аудиокниги, подкасты: поддерживаются

Дополнительная информация

ВНИМАНИЕ

Pioneer не несет ответственности за потерю данных на iPod, даже если эти данные будут потеряны во время использования данного устройства.

Последовательность воспроизведения аудиофайлов

Пользователь не может назначать номера папок и устанавливать последовательность воспроизведения с помощью данного устройства.

Пример иерархии



Диск

Последовательность выбора папок и других действий может отличаться в зависимости от кодировки или программного обеспечения, использованного для записи.

Запоминающее устройство USB

Файлы воспроизводятся в той последовательности, в которой они записаны на запоминающем устройстве USB.

Для выбора алгоритма воспроизведения рекомендуется выполнить следующие действия.

- 1 Присвойте файлам имена с цифрами, определяющими последовательность воспроизведения (например, 001xxx.mp3 и 099ууу.mp3).
- 2 Поместите эти файлы в папку.

- 3 Сохраните папку, содержащую файлы, на запоминающем устройстве USB.

Учитывайте, что в некоторых системных средах невозможно установить порядок воспроизведения.

Последовательность воспроизведения файлов на портативном USB аудиоплеере может изменяться и зависит от типа плеера.

Таблица символов для русского языка

Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

Д: Дисплей Б: Буква

Профили Bluetooth

- Чтобы использовать беспроводную технологию Bluetooth, устройства должны поддерживать определенные профили. Это устройство поддерживает следующие профили.
 - GAP (Generic Access Profile)
 - SDP (Service Discovery Protocol)
 - OPP (Object Push Profile)
 - HFP (Hands Free Profile)

Дополнительная информация

Авторское право и товарные знаки

Bluetooth

Bluetooth® (слово и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании Bluetooth SIG, Inc.; использование корпорацией Pioneer этих товарных знаков разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

iTunes

Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/поточковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Для получения дополнительной информации посетите <http://www.mp3licensing.com>.

WMA

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах. В данном изделии используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

iPod и iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

“Made for iPod” и “Made for iPhone” означает, что электронный прибор был разработан с целью подключения определенно к iPod или iPhone соответственно, и имеется сертификация разработчика о соответствии с техническими характеристиками Apple.

Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие со стандартами по технике безопасности или регулятивными нормами. ▣

Дополнительная информация

Технические характеристики

Общие

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Система заземления	Заземление отрицатель- ного полюса
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г): DIN	
Шасси	178 мм × 50 мм × 165 мм
Передняя панель	188 мм × 58 мм × 17 мм
D	
Шасси	178 мм × 50 мм × 165 мм
Передняя панель	170 мм × 46 мм × 17 мм
Масса	1,2 кг

Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4
Номинальная выходная мощность	22 Вт × 4 (50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелиней- ных искажений 5 %, на- грузка 4 Ω для обоих каналов)
Сопrotивление нагрузки	4 Ω (допустимо – от 4 Ω до 8 Ω)
Максимальная выходная мощность	2,0 В
Регуляторы тембра:	
Низкие частоты	
Частота	100 Гц
Усиление	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	1 кГц
Усиление	±12 дБ
Высокие частоты	
Частота	10 кГц
Усиление	±12 дБ
Сабвуфер (моно):	
Частота	50/63/80/100/125 Гц
Крутизна характеристики	-18 дБ/окт
Усиление	+6 дБ до -24 дБ
Фаза	Нормальная/Обратная

Проигрыватель компакт-дисков

Система	Аудиосистема с компакт- диском
Используемые диски	Компакт-диск
Отношение сигнал/шум	94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)
Число каналов	2 (стерео)
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат сигнала WAV	Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

USB

Стандартная спецификация USB	USB 2.0 полноскоростной
Максимальный ток питания	500 мА
Класс USB	MSC (Mass Storage Class)
Файловая система	FAT12, FAT16, FAT32
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат сигнала WAV	Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

FM-тюнер

Диапазон частот	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
Полезная чувствительность	9 дБф (0,8 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/ шум: 30 дБ)
Отношение сигнал/шум	72 дБ (сеть IEC-A)

MW-тюнер

Диапазон частот	от 531 до 1 602 кГц
Полезная чувствительность	25 мкВ (отношение сиг- нал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	62 дБ (сеть IEC-A)

LW-тюнер

Диапазон частот	от 153 кГц до 281 кГц
Полезная чувствительность	28 мкВ (отношение сиг- нал/шум: 20 дБ)
Отношение сигнал/шум	62 дБ (сеть IEC-A)

Дополнительная информация

Bluetooth

Версия Bluetooth 2.0 certified

Выходная мощность +4 дБм макс.

(Класс мощности 2)

Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации “О защите прав потребителей” и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника: 6 лет

Другие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

Примечания

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Китае. ■

<http://www.pioneer.eu>

Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer.eu**) to register your product.

Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer.eu**) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer.eu**) per registrare il prodotto.

Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer.eu**) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer.eu**) .

Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer.eu**) om uw product te registreren.

Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer.eu**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,
префектура Канагава,
212-0031, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：(02) 2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Издано Pioneer Corporation. Авторские
права © 2010 Pioneer Corporation. Все
права защищены.